

**Zeitschrift:** Schweizer Frauenblatt : Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur  
**Herausgeber:** Bund Schweizerischer Frauenvereine  
**Band:** 9 (1927)  
**Heft:** 27

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Frauenblatt

## Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur

Offizielles Publikationsorgan des Bundes Schweizerischer Frauenvereine.

**Abonnementpreis:** Für die Schweiz per Post jährlich Fr. 10.30, halbjährlich Fr. 5.20, vierteljährlich Fr. 3.20. Für das Ausland wird das Porto zu sieben Pfennigen hinzugerechnet. Einzelnummern kosten 30 Rp. Erschließt auch in sämtlichen Bahnhofs-Kiosken.

**Erscheint jeden Freitag**  
**Verlag:** Genossenschaft „Schweizer Frauenblatt“, Zürich

**Insertionspreis:** Für die Schweiz: Die einpaltige Nonpareille-Zeile 30 Rp., Ausland 40 Rp. Reklamen Schweiz Fr. 1.50, Ausland Fr. 2.- per Zeile. Chiffregebühr 50 Rp. Keine Verbindlichkeit für Platzierungsverpflichtungen der Inserate. / Anfertigungsjahr: Mitwoch Abend

**Administration und Verlags-Anstalt:** Dvög A.-G., Zürich, Schifflstraße 43, Telefon 6. 65.49, Pöhlchen-Road VIII 3001 / **Druck und Expedition:** Buch- und Kunstdruckerei A. Peter, Pfäfers-Strasse Zürich, Tel. 60

Nr. 27

Zürich, 8. Juli 1927

IX. Jahrgang

### An unsere wertvollen Abonnenten, die pro Semester bezahlen.

Wir möchten Sie höflich um **Einzahlung des Abonnementbetrages** von Fr. 5.20 für das 2. Semester 1927 bitten. Sie können den Betrag kostenlos auf unser Postkonto VIII/3001 einzahlen. Sie sparen sich dadurch die Einzugspfesen.

Dvög A.-G., Zürich.

### Wochenchronik, Schweiz.

Am 30. Juni, am letzten Tag der Sommerferien, haben die eidgenössischen Beamten der eidgenössischen Verwaltung die eidgenössischen Beamten der eidgenössischen Verwaltung und die eidgenössischen Beamten der eidgenössischen Verwaltung. Die eidgenössischen Beamten der eidgenössischen Verwaltung haben die eidgenössischen Beamten der eidgenössischen Verwaltung und die eidgenössischen Beamten der eidgenössischen Verwaltung. Die eidgenössischen Beamten der eidgenössischen Verwaltung haben die eidgenössischen Beamten der eidgenössischen Verwaltung und die eidgenössischen Beamten der eidgenössischen Verwaltung. Die eidgenössischen Beamten der eidgenössischen Verwaltung haben die eidgenössischen Beamten der eidgenössischen Verwaltung und die eidgenössischen Beamten der eidgenössischen Verwaltung.

nen, nach denen Subkommissionen ihre besonderen Aufgaben durchführen sollen. Es wurden die folgenden vier Kommissionen ernannt: 1. für Statistik und Erhebungen: Präsident Vossler, Mitglieder Käser, Müller, Häberli, Häberli; 2. für Wirtschaftliche und Verkehrsfragen: Präsident Nationalrat Bommersy, Mitglieder Müller, Häberli; 3. für Heimarbeit: Präsident Nationalrat Käser, Mitglieder Müller, Häberli; 4. für Erziehung, Hygiene und Ernährung: Mitglieder Müller, Häberli. Die Subkommissionen sind in der ersten Sitzung am 6. Juli 1927 in Bern zusammengetreten. Die Subkommissionen sind in der ersten Sitzung am 6. Juli 1927 in Bern zusammengetreten. Die Subkommissionen sind in der ersten Sitzung am 6. Juli 1927 in Bern zusammengetreten.

### Ausland.

In Berlin ist in diesen Tagen die Vereinigung „Republikanische Presse“ gegründet worden. Die Zeitung wird in der ersten Zusammenkunft ein neues, kraftvolles Mittel anbieten, den republikanischen Gedanken zu fördern und ihm das Verständnis des Gesamtvolkes zu erschließen. Der Balkan zeigt nach wie vor sein rätselhaftes Gesicht. Die Beziehungen zwischen den europäischen Mächten sind weiterhin gespannt. Die Beziehungen zwischen den europäischen Mächten sind weiterhin gespannt. Die Beziehungen zwischen den europäischen Mächten sind weiterhin gespannt.

### Frauenwünsche an die Volksschule

Religionsunterricht. M. St.-L. Auf die Anregung an uns Frauen, uns zu den verschiedensten Fragen des neuen zürcherischen Schulgesetzes, die uns berühren, zu äußern, möchte ich als Mutter, als ehemalige Lehrerin der Primar- und Sekundarstufe, meiner eigenen und fremder Kinder, als Mutter einer jungen Lehrerin und als Frau, der unser Schul-Erziehungswesen am Herzen liegt, ein Wort sagen.

Wenige Fragen unseres Lehrplans haben wohl in der zürcherischen Lehrerschaft in geistlichen und weltlichen Kreisen so viel Staub aufgeworfen, wie diejenige, ob in den unteren Klassen der Primarschule ein eigentlicher Religions- oder ein bloßer Sittenlehreunterricht erteilt werden soll und ob vom Lehrer oder vom Geistlichen. Aus Gründen der Weltanschauung fühlt sich nicht jeder Lehrer geeignet und verpflichtet zu religiöser Einwirkung auf die Kinder, während die Behandlung allgemein ethischer Fragen doch wohl feiner ablehnen wird. Gegen einen Religionsunterricht durch den Lehrer, den alle Kinder besuchen, sprechen nun aber bei vielen Eltern und Geistlichen konfessionelle Bedenken, so daß sie diese Religionsstunden getrennt für katholische, reformierte usw. erteilt wünschen. Was nun? Die Sache sieht harmloser aus als sie ist. Denn wenn den einen Eltern wirklich nur daran liegt, daß ihre Kinder möglichst frühzeitig mit den Worten der Schrift, mit der Gedankenwelt des christlichen Dogmas vertraut werden, so liegt an dem andern eben daran, die Trennung der Konfessionen beim Kleinen schon zu betonen. Es soll nicht vom neutralen Lehrer die Grundzüge christlicher Lebensweise lernen, sondern vom katholischen, vom reformierten, vom evangelischen Christen, vom reformierten Vater die katholische, die reformierte Säkularer eingepreßt bekommen. Das kleine 7-9-jährige Kind soll sich nicht einfach als Christenkind fühlen, sondern als Katholisches, als Reformiertes. Wollen wir das? Mit bloßer Sittenlehre sei nicht getan; wenn das Denken und Handeln des Kindes nicht religiös fundiert sein soll, dann ist es nur ein leeres Gefäß. Die Sittenlehre, die reformierte Säkularer eingepreßt bekommen. Das kleine 7-9-jährige Kind soll sich nicht einfach als Christenkind fühlen, sondern als Katholisches, als Reformiertes. Wollen wir das? Mit bloßer Sittenlehre sei nicht getan; wenn das Denken und Handeln des Kindes nicht religiös fundiert sein soll, dann ist es nur ein leeres Gefäß.

Und trotzdem sagt sie zu Marie: Marie blüht doch nicht bei einer Arbeit für fünfzehn Sausaufgaben. Bei aller Fröhlichkeit zeigt sie sich sehr energiegelad. Wenn ich deine Mutter wäre — ohrenlos würd' ich dich! Marie beschreibt ihr Elend: Unter Unglück ist der Vater. Wenn wir Arbeit fertig haben, müssen wir bei den Nachbarninnen verbleiben. Sieht er, daß wir Lohn holen gehen, vertritt er den leinigen. Ich werde ihm vor, daß er nicht imstande ist, uns Essen zu geben. Glaub' du, daß er sich isst? In seiner Trunkenheit lag er dann: Ich bin wohl imstande, wenn es will. Einem Mann ist nichts unmöglich, was er nicht machen kann, läßt er stehen. Das müdest du hören! Und ich er ein wenig müder, haue er mich! All die Zeit über hab' ich kein Glück. Im Warenhaus ist eine Verkäuferin, die ist die Geringere nicht wert — sonst würde ich ihr die Frage zertragen. Wenn ich eine Arbeiterin gefällig, gibt sie beim Abwaschen der Spize zu. Mir hätte sie nicht einen Zentimeter gekostet, und immer waren neue Verordnungen. Da bin ich fort. Wo es keine Gerechtigkeit gibt, da schau ich, daß ich fortkomme. Weint Marie: Der Frühlingsschnee sinkt immer tiefer. Doch oben am Himmel ein winziges Stückchen Mond, nicht größer als ein Hörnchen, wie man sie um einen Sou erhält. Die große Marcelle wünscht es sich: Ich könnte es mir ins Haar stecken. Die Straße von Belfort ist, wie immer in der Stunde vor dem Abendessen, sehr belebt. Viele Kin-

### Feuilleton.

**Marie \***  
Bon Pierre Hamp.  
Einzig berechtigte deutsche Uebersetzung von Anna Liebmann.  
Marie liebt die handgeflochtenen Anschläge am Tore St. Denis. Das alte Steingebäude ist in ein Papierfeld eingestrichelt.  
100 Fausbourg du Temple.  
Gute Arbeiterinnen für Vernehmlichheit gesucht.  
Marie hat zwei Arbeiterinnen für Bescheiden vorstufen.  
Die große Marcelle legt ihre mit zwei Ringen geschnittenen Hand auf Mariens Schulter: — Wie geht's?  
Und bedauert die Frauen, die sich auf die Spitzen ihrer arbeitsigen Schuhe beben, um besser zu leben: — Na, die werden Treppen steigen müssen! Wenn ich Arbeitgeberin auch genug Arbeiterinnen hätte, sie kommt doch nicht her, ihren Anschlag abzuhängen. Der bleibt, bis eine andere den ihren darüberschiebt. Man muß früh am Morgen hier sein, um die Antikenden zu sehen, dann sofort zu ihnen laufen. Früher hab' ich's auch gemacht.  
— Mariet man, sagt Marie, wird man von den Männern belästigt. Sie nicken es aus, daß die Mädchen, die herkommen, kein Wort haben.  
Die große Marcelle findet sich damit ab, entgegenkommend zu sein.  
— Wenigstens wird man satt.  
\* Aus einer demnächst erscheinenden Sammlung „Menschen“.

Die alles andere beherrschende Wahrheit fordert sich für sie ab.  
Marie schlief eine Lode ihrer schwarzen Saate zurück und erklärt ihre Art zu leben: — Es würde mich sehr unglücklich machen, den Männern in die Hände zu fallen. Vorerst bin ich Mädchen für alles. Nehme jede Arbeit an. Gestern hab' ich Kinderkleider gemacht. Man hat mir keine mehr gegeben, 's ist kein großer Verlust, jedochn Sausaufgaben und Kermel. Meine Mutter macht Schuhe, aber das ist zu schmutzig. Reiten sich die Kleinen dann an ihr, werden sie ganz schwarz. Ich hab' Blumengarn gemacht, aber da heißt es, auf die Arbeitsgeberinnen aufpassen. Sie dort verlangen Probestücke, verpassen zu schreiben, um weitere Arbeit zu geben, und dann — kriegt man nichts. Die Probestücke behalten sie. Wenn sich leicht zwölf Arbeiterinnen für Bescheiden vorstufen und jede zehn Stück fertigstellt, hat die Firma zehn Dutzend Blumen Kleingewinn.  
Vor einem Monat war ich bei einer Schmiededehnhändlerin in der Petite-Courtoisstraße. Sie läßt mich zwei Federn zur Probe aufstecken. Ich fragte sie: Ist es so leicht? Sie sagt: Ja, ich werd' Ihnen Arbeit schicken. Da hab' ich die zwei Federn behalten. Und doch ihr gesagt, ich werd' sie mit der Arbeit, die sie mir schicken wird, wiederbringen.  
Die große Marcelle zuckt die Achseln, über deren eine Federboa liegt: — Na, du bist 'n Charakter! Wirst noch ganz häßlich, wenn du dich so ärgerst. Und brauchst dich bald nur ein wenig herzurichten, um eine hübsche Brunette zu sein.  
Sie begleitet Marie zur Arbeitsvermittlerin. Sie müssen sich durch ein von Stoffen erfülltes Zimmer

durcharbeiten, in dem drei Nähmaschinen stehen, eine für die Verkäuferin, zwei für die Lehrenden. Die Lehrenden tätscht fünf Saus und müssen so viele Säume machen, daß es dem Tagewert einer erwachsenen Arbeiterin gleichkommt.  
Die Frau bietet ihnen Wäsche zum Nähen an: zwei Saus weniger für das Stück als das Warenhaus. Marie weiß sich, die Person wird wütend: — Wenn es Ihnen nicht paßt, lassen Sie's. Ich mach' die Anrunder nicht. Wer wird meine Schätze zahlen, damit ich zu Ihnen geh' wenn Sie die Arbeit nicht rechtzeitig abgeben? Und den Wagen, sie abholen und in das Warenhaus zu schicken? Sie ignorieren den Omnibus und die Wegzeit. Wenn Sie herkommen, brauchen Sie Ihren Besitz nicht zu verlassen und ich lasse Sie nicht warten. Gesh' Sie nur, ichau'n Sie, ob es anderswo besser ist.  
Vor der Tür legt die große Marcelle sanft: — Komm, ich zahl' dir eine Schale Kaffee. Hast einen guten Teint, bist hübsch gemacht, kenne dich alle Tage der Woche satt essen, wärst immer frisch. Aber du mußt lieber freieren als einen Geistesbesessenen. Warum? Deine Mutter wird dich dafür nicht einperren lassen. Bist achtzehn Jahre alt.  
— Na — Frauen braucht's in Paris! Wie viele führen ein leichtes Leben! Ganz Junge und Alle: manchen ist es täglicher Beruf, andere geben nur am Samstag, weil sie der Wochenlohn nicht satt macht. Alle, die jüden, finden Männer. An schlechten Männern fehlt es nicht. Sie kommen aus allen Ländern.  
Sie wiederholt in zunehmender Bewertung: Vatterhalt', das ganze Paris.  
— Es regnet in Paris.  
— Es regnet in Paris.





